



P.O. Box 119  
GJOA HAVEN, NU X0B 1J0  
TEL: (867) 360-6338  
Fax: (867) 360-6369

ᓄᓇᓂᓪ ᐃᓕᓕᓂᓪ ᑲᑎᓕᓂᓪ  
NUNAVUT IMALIRIYIN KATIMAYINGI  
NUNAVUT WATER BOARD  
OFFICE DES EAUX DU NUNAVUT

---

**File No: Unlicensed**

September 3, 2008

By email

Major Gordon Hales  
Canadian Forces Station Alert  
P.O. Box 5210  
Belleville, ON K8N 5W6  
E-mail: [alert.co@forces.gc.ca](mailto:alert.co@forces.gc.ca)

Subject: Submission of INAC Inspector's Direction

Dear Major Hales:

On July 29, 2008 a letter went out from our office indicating that an INAC Inspection Report was submitted pertaining to file number 3BC-EUR0611/TR/A1 with Environment Canada as the operator. The information in the letter is incorrect. The actual report is entitled Contravention of the Nunavut Water and Nunavut Surface Rights Tribunals – Inspectors Direction and pertains to an unlicensed sewage lagoon operated by the Department of National Defence, Government of Canada. Our apologies for this error.

Sincerely,

*Original signed by:*

Phyllis Beaulieu  
Manager of Licensing

cc. Qikiqtani Distribution List